

# Mitteilungsblatt

Ausgabe Nr. 23 | 4. Dezember 2025

## ADVENTSZEIT MIT ERWEITERTER WEIHNACHTSBELEUCHTUNG

Der 30. November 2025 markiert den Beginn der Adventszeit mit dem ersten Adventssonntag. Dies ist eine Zeit der Besinnung und Vorfreude auf das bevorstehende Weihnachtsfest.

Pünktlich zu Beginn der Adventszeit wurde die Weihnachtsbeleuchtung durch die fleissigen Mitarbeiter vom Werkhof in unserer Gemeinde installiert. Zusätzlich zu den bestehenden Strassenzügen kam die Erweiterung entlang der Otillienstrasse und der Wilerstrasse in Richtung Engi dazu, was von unseren Einwohnerinnen und Einwohnern bestimmt geschätzt wird.

Die Adventszeit in Bütschwil-Ganterschwil bietet eine Fülle von Möglichkeiten, sich auf das Weihnachtsfest vorzubereiten und die Gemeinschaft zusammenzubringen. Die abwechslungsreichen Veranstaltungen, die festlichen Dekorationen und das gemeinsame Feiern tragen dazu bei, dass die Adventszeit zu einer besonderen Zeit im Jahr wird.

Ein bereicherndes Angebot ist wiederum der Engel-Weg in Dietfurt, der täglich geöffnet, und von 17.00 Uhr bis 21.00 Uhr beleuchtet ist. Geniessen Sie mit der Familie, Freunden und Bekannten die zauberhafte Atmosphäre entlang dem Dietfurtbach.

Zu dieser besinnlichen Zeit ist der Adventskranz eines der bekanntesten Symbole. Üblicherweise wird an jedem Sonntag eine weitere Kerze entzündet, was die fortschreitende Vorbereitung auf Weihnachten symbolisiert.

Der Adventskalender, der oft in Form von kleinen Türcchen und Schachteln kommt, gewährt einen täglichen Countdown bis Weihnachten. Diese gepflegte Tradition ist vor allem bei Kindern von grosser Beliebtheit.

Die Adventszeit ist eine besondere Zeit des Wartens, der Freude und der Besinnung. Sie lädt dazu ein, sich auf die Kernbotschaften von Weihnachten zu konzentrieren: Hoffnung, Frieden, Freude und Liebe. In einer oft hektischen Vorweihnachtszeit bietet die Adventszeit einen Rückzugsort, um sich wieder auf das Wesentliche zu besinnen und die Freude auf das Fest zu geniessen.

Mit dem Zitat: «Die Zeiten des Wartens sind Zeiten des Wachsens», wünsche ich Ihnen eine frohe Adventszeit.

*Hans Städler, Gemeindepräsident*



# AUS DER GEMEINDE

## WAHL LEITER FINANZVERWALTUNG

Die aktuelle Leiterin Finanzverwaltung verlässt die Politische Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil offiziell per 31. Dezember 2025, um eine neue berufliche Herausforderung anzunehmen.

Seit Mitte November 2025 und befristet bis Mitte Februar 2026 ist die Gemeindeverwaltung auf externe Unterstützung (Springer-Einsätze) angewiesen, damit ein reibungsloser Jahresabschluss- und Budgetprozess gewährleistet werden kann.

Der Gemeinderat freut sich umso mehr, dass er bereits erfolgreich einen Nachfolger gefunden hat. Andreas Mettler

aus Flawil übernimmt die Leitung der Finanzverwaltung. Mit seiner langjährigen Berufserfahrung als Finanzverwalter auf St. Galler Gemeinden bringt er alles mit, um die Finanzverwaltung professionell führen und den Gemeinderat zukunftsorientiert beraten zu können. Er wird seine Stelle zu einem Pensum von 100% per 1. März 2026 antreten.

Gemeinderat und Personal freuen sich auf die Zusammenarbeit und heissen Andreas Mettler bereits heute herzlich willkommen.

## WINTERDIENST IN BÜTSCHWIL, GANTERSCHWIL UND DIETFURT; HINWEISE

Der Winter hat bereits Einzug gehalten. Die einen freuen sich darüber, die anderen ärgern sich über die rutschigen Strassen und Trottoirs sowie über die «Schneemaden». Die Gemeinde bittet die Bevölkerung bei schlechten Witterungsverhältnissen gegenüber dem Winterdienst um Toleranz und Verständnis. Die Räumungsequipen arbeiten stets mit Hochdruck daran, um die Strassen und Trottoirs in einem möglichst guten Zustand zu halten, dabei werden Prioritäten gesetzt.

Sie können unser Bauamt mit den folgenden Punkten wertvoll unterstützen:

- Sträucher und Bäume sind so zurückzuschneiden, dass diese nicht in den Verkehrsraum hineinragen, auch wenn Nassschnee darauf liegt.
- Motorfahrzeuge sind möglichst auf privaten Stellplätzen und nicht im öffentlichen Strassenbereich zu parkieren.

Leider behindern parkierte Motorfahrzeuge die Räumungsarbeiten immer wieder. Entsteht an diesen Fahrzeugen ein Schaden durch die Schneeräumung, lehnt die Gemeinde jede Haftung ab.

- Gestützt auf Art. 64 Abs. 1 des Strassengesetzes (sGS 732.1; StrG) dürfen die Räumungsequipen privates Grundeigentum beanspruchen, um den Schnee aus der Strasse zu räumen. Die privaten Grundeigentümer sind verpflichtet, die «Schneemaden», welche durch die Räumungsfahrzeuge entstehen, selbst wegzuschaukeln. Dieser Schnee gehört jedoch nicht zurück auf die Strasse.
- Vorplatzschnee gehört ebenfalls nicht auf die Strasse.
- Entfernen Sie nichtmassive Zäune, damit diese nicht beschädigt werden können.

Wir danken Ihnen für Ihre Unterstützung und Ihr Verständnis.

## GRILLSTELLE GEISSBERG ERNEUERT

Die öffentliche Grillstelle auf dem beliebten Rundweg Geissberg-Höhg wurde durch den Kulturverein Oberhelfenschwil unter Kostenbeteiligung der Gemeinden Neckertal und Bütschwil-Ganterschwil erneuert.

Der Gemeinderat freut sich, wenn die neue Grillstelle rege genutzt wird.



## ERTEILTE BAUBEWILLIGUNGEN

---

Iten Manuel und Mara, Ganterschwil; Ersatz Gasheizung im Gebäude Vers.-Nr. 658G, Grundstück Nr. 541G, Buechstrasse 28, Ganterschwil

Reichmuth David und Caroline, Ganterschwil; Ersatz Gasheizung und Sanierung Abgasanlage im Gebäude Vers.-Nr. 730G, Grundstück Nr. 699G, Oberdorfstrasse 28, Ganterschwil

Kugler Monika, Ganterschwil; Einbau Gasheizung im Gebäude Vers.-Nr. 779G und Neubau Abgasanlage, Grundstück Nr. 725G, In der Farb 1, Ganterschwil

## ERSCHEINUNGSDATEN MITTEILUNGSBLATT 2026

---

Nr.	Erscheinungsdaten	Redaktionsschluss
1	Donnerstag, 15. Januar 2026	Donnerstag, 8. Januar 2026
2	Donnerstag, 29. Januar 2026	Donnerstag, 22. Januar 2026
3	Donnerstag, 12. Februar 2026	Donnerstag, 5. Februar 2026
4	Donnerstag, 26. Februar 2026	Donnerstag, 19. Februar 2026
5	Donnerstag, 12. März 2026	Donnerstag, 5. März 2026
6	Donnerstag, 26. März 2026	Donnerstag, 19. März 2026
7	Donnerstag, 9. April 2026	Mittwoch, 1. April 2026
8	Donnerstag, 23. April 2026	Donnerstag, 16. April 2026
9	Donnerstag, 7. Mai 2026	Donnerstag, 30. April 2026
10	Donnerstag, 21. Mai 2026	Dienstag, 12. Mai 2026
11	Donnerstag, 4. Juni 2026	Donnerstag, 28. Mai 2026
12	Mittwoch, 18. Juni 2026	Donnerstag, 11. Juni 2026
13	Donnerstag, 2. Juli 2026	Donnerstag, 25. Juni 2026
14	Mittwoch, 16. Juli 2026	Donnerstag, 9. Juli 2026
15	Donnerstag, 20. August 2026	Donnerstag, 13. August 2026
16	Donnerstag, 3. September 2026	Donnerstag, 27. August 2026
17	Donnerstag, 17. September 2026	Donnerstag, 10. September 2026
18	Donnerstag, 1. Oktober 2026	Donnerstag, 24. September 2026
19	Donnerstag, 15. Oktober 2026	Donnerstag, 8. Oktober 2026
20	Donnerstag, 29. Oktober 2026	Donnerstag, 22. Oktober 2026
21	Donnerstag, 12. November 2026	Donnerstag, 5. November 2026
22	Donnerstag, 26. November 2026	Donnerstag, 19. November 2026
23	Donnerstag, 10. Dezember 2026	Donnerstag, 3. Dezember 2026
24	Donnerstag, 24. Dezember 2026	Donnerstag, 17. Dezember 2026

Beiträge und Inserate bitte an [einwohneramt@buetschwil-ganterschwil.ch](mailto:einwohneramt@buetschwil-ganterschwil.ch) senden.

## BIOABFUHR - UMSTELLUNG AUF 2-WOCHEN-RHYTHMUS IM WINTER

---

Seit **Dezember 2025 bis März 2026** wird die Bio-Abfuhrtour im **2-Wochen-Rhythmus** durchgeführt:

### Abfahren Bütschwil / Ganterschwil

- Mittwoch, 17. Dezember 2025
- Mittwoch, 31. Dezember 2025
- Mittwoch, 14. Januar 2026
- Mittwoch, 28. Januar 2026
- Mittwoch, 11. Februar 2026
- Mittwoch, 25. Februar 2026
- Mittwoch, 11. März 2026
- Mittwoch, 25. März 2026

### Abfahren Dietfurt

- Dienstag, 16. Dezember 2025
- Dienstag, 30. Dezember 2025
- Dienstag, 13. Januar 2026
- Dienstag, 27. Januar 2026
- Dienstag, 10. Februar 2026
- Dienstag, 24. Februar 2026
- Dienstag, 10. März 2026
- Dienstag, 24. März 2026

## UNENTGELTLICHE RECHTSAUSKUNFT DES AMTSNOTARIATES WIL

---

Jeweils am **ersten Donnerstag jeden Monats**, von **17.00 Uhr bis ca. 18.30 Uhr**, findet die Rechtsberatung des Amtsnotariates Wil in den Räumlichkeiten an der Lerchenfeldstrasse 11, 9500 Wil SG, statt.

Dabei werden vor allem Fragen aus dem ehelichen Güterrecht und dem Erbrecht, aber auch Fragen zu Beurkundungen und Vorsorgeaufträgen, beantwortet.

Die Beratungszeit beträgt je ca. 15 Minuten. Wir bitten Sie um eine vorgängige telefonische Anmeldung unter der Tel.-Nr. 058 229 76 30.

*Amtsnotariat Wil*

## GRÜNDUNGSVERSAMMLUNG DES VEREINS B'TREFF

---

Der b'treff im Bahnhofsgebäude in Bütschwil besteht schon seit dreizehn Jahren und ist nicht mehr wegzudenken. Bis anhin funktionierte er rechtlich als «Einfache Gesellschaft». Aus praktisch rechtlichen Gründen wurde nun ein «Verein b'treff Bütschwil» gegründet. Die Gründungsversammlung fand am 5. November 2025 im Pfarreizentrum in Mosnang statt.

Präsident Enzo Fuschini begrüßte die Anwesenden und führte durch die Versammlung. Dabei stellte er die Statuten des neuen Vereins vor. Alle Anwesenden stimmten dem Gründungsbeschluss sowie den daraus folgenden Traktanden einstimmig zu. Auch der Präsident und Vorstand in bestehender Zusammensetzung sowie Enzo Fuschini und Jens Müller aus Ganterschwil, wurden einstimmig und mit Applaus gewählt.

Der politisch unabhängige und konfessionell neutrale Verein steht allen Interessierten offen. Der Mitgliederbeitrag beträgt einzeln Fr. 40.00, als Paar Fr. 60.00.

Mit einem Dank an die Gründungsmitglieder und Delegierten der Trägerschaften, an die Mitarbeitenden im b'treff und die Anwesenden schloss der Präsident die Versammlung und lud alle zu einem Apéro aus dem b'treff-Werkbetrieb ein.

Die Statuten und das Gründungsprotokoll des Vereins finden Sie sich auf der Homepage «b-treff.com». Dort kann man sich auch anmelden für eine Mitgliedschaft um den b'treff persönlich zu unterstützen.

*Monika Rösinger*



## ROTKREUZ-FAHRDIENST TOGGENBURG UND NECKERTAL NEU ORGANISIERT

---

Für die Gemeinden Bütschwil/Ganterschwil, Mosnang und Neckertal ist ab **1. Dezember 2025** die Einsatzleitung Oberes Toggenburg für den Rotkreuz-Fahrdienst zuständig. Fahrten lassen sich weiterhin telefonisch, per E-Mail oder auch bequem online bestellen.

Der Rotkreuz-Fahrdienst des Schweizerischen Roten Kreuzes (SRK) Kanton St. Gallen bietet älteren Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität Unterstützung bei Fahrten zu medizinischen Terminen. Freiwillige holen die Fahrgäste zu Hause ab, begleiten sie bis ins Wartezimmer und sorgen für einen sicheren und zuverlässigen Transport.

Ab **1. Dezember 2025** ist Iris Lenz, Einsatzleitung Oberes Toggenburg, für die Organisation der Fahrten in den Gemeinden Bütschwil/Ganterschwil, Mosnang und Neckertal zuständig. Fahrten müssen mindestens drei Arbeitstage im Voraus angemeldet werden. Neben der telefonischen oder schriftlichen

Anmeldung steht auch ein Online-Formular zur Verfügung: [www.srk-sg.ch/fahrdienst](http://www.srk-sg.ch/fahrdienst)

Für weitere Informationen und Fahrtenanfragen ist die Einsatzleitung Oberes Toggenburg erreichbar unter Tel.-Nr. 071 988 18 55 oder [fahrdienst.toggenburg@srk-sg.ch](mailto:fahrdienst.toggenburg@srk-sg.ch).

### Kontakt

Schweizerisches Rotes Kreuz Kanton St. Gallen  
Fahrdienst Oberes Toggenburg  
Tel.-Nr. 071 988 18 55  
[fahrdienst.toggenburg@srk-sg.ch](mailto:fahrdienst.toggenburg@srk-sg.ch)  
[www.srk-sg.ch](http://www.srk-sg.ch)



## KJPD ST.GALLEN UND KLINIK SONNENHOF KJPZ WERDEN KÜNFTIG GEMEINSAME WEGE GEHEN

Die Stiftung Kinder- und Jugendpsychiatrische Dienste (KJPD) St.Gallen und die Stiftung Klinik Sonnenhof – Kinder- und Jugendpsychiatrisches Zentrum (KJPZ) – haben Anfang Jahr eine Absichtserklärung zur Prüfung eines möglichen Zusammenschlusses unterzeichnet. Nach einer umfassenden Unternehmensprüfung steht nun fest: Die beiden Organisationen werden künftig gemeinsame Wege gehen und fusionieren.

Die Stiftungen sind beide im Bereich der Kinder- und Jugendpsychiatrie tätig: Die KJPD St.Gallen bieten ambulante und teilstationäre, die Klinik Sonnenhof KJPZ stationäre Behandlungen an. Mit dem Zusammenschluss der beiden Institutionen soll stärker auf die aktuelle Situation im Bereich der Kinder- und Jugendpsychiatrie eingegangen werden.

Denn seit Jahren steigt die Anzahl von Kindern und Jugendlichen mit psychischen Erkrankungen. Diese Entwicklung und der gleichzeitige Fachkräftemangel in der Kinder- und Jugendpsychiatrie stellen die KJPD St.Gallen sowie die Klinik Sonnenhof KJPZ vor grosse Herausforderungen: Betroffene Familien warten länger auf einen Therapieplatz, was ihre Situation zusätzlich belastet. Durch den Zusammenschluss der beiden Organisationen soll die Versorgungskette in der Kinder- und Jugendpsychiatrie gestärkt und vorhandene Synergien optimal genutzt werden. Das gemeinsame ganzheitliche Leistungsangebot aus einer Hand soll die Patientinnen und

Patienten noch mehr in den Fokus rücken und optimierte, effiziente Prozesse in der Behandlung ermöglichen. Die neue Organisation wird künftig unter dem gemeinsamen Namen «Kinder- und Jugendpsychiatrie St.Gallen» auftreten.

### Nächste Schritte

Die rechtliche Umsetzung der Fusion ist **frühestens auf Sommer 2026** vorgesehen. In der Zwischenzeit werden die Details der Zusammenführung – wie Prozesse, Zuständigkeiten, IT-Systeme und rechtliche Rahmenbedingungen – schrittweise erarbeitet. Bis dahin bleiben beide Institutionen mit ihren bestehenden Strukturen und Angeboten wie gewohnt in Betrieb. Mit der Unterzeichnung des gemeinsamen Fusionsvertrags durch beide Stiftungsräte erfolgt der offizielle Startschuss für die neue Organisation.

### Ein gemeinsames Ziel

Die Fusion erfolgt nicht aus Spargründen, sondern aus Überzeugung: Gemeinsam möchten die beiden Organisationen ihre Angebote gezielt weiterentwickeln, Fachwissen bündeln und die Qualität der psychiatrischen Versorgung im Kanton St.Gallen langfristig sichern und stärken.



## DRY JANUARY – TROCKENER JANUAR

Der «Dry January» ist eine internationale Kampagne, die dazu einlädt, im Januar bewusst auf Alkohol zu verzichten. Ziel ist es, das eigene Trinkverhalten zu reflektieren, die Gesundheit zu fördern und das Wohlbefinden zu steigern. In der Schweiz wird die Initiative seit 2021 durchgeführt und bietet mit der Try dry-App, einer Website und sozialen Medien praktische Unterstützung sowie Motivation. Viele Teilnehmende berichten von positiven Effekten wie besserem Schlaf und mehr Energie.

Die Suchtberatung Region Wil unterstützt diese Kampagne und lädt Sie ein mitzumachen. Unter folgendem Link finden Sie weitere Informationen: <https://dryjanuary.ch/>

Die Suchtberatung Region Wil, Tel.-Nr. 071 913 52 72, ist gerne für Sie da. Sie können sich während den Bürozeiten bei uns melden. Auf unserer Homepage finden Sie weiterführen-

de Informationen sowie unsere Mailadressen. Suchtberatung Region Wil: [www.sbrw.ch](http://www.sbrw.ch)

Ergänzend zur persönlichen Beratung gibt es das Angebot der anonymen Online-Beratung auf der datenschutzsicheren Plattform SafeZone. Diese Chat-Dienstleistung bietet Beratung für Betroffene, deren Angehörige und Nahestehende, für Fachpersonen und Interessierte. Alle Beratungsangebote sind kostenlos und anonym. Einfach einloggen bei <https://www.suchtberatung-region-wil.ch/safezone> oder nachstehenden QR-Code einscannen:





### Bauarbeiten auf Kurs

Im Rahmen ihrer ordentlichen Herbstversammlung genehmigten die Delegierten des Zweckverbands Abfallverwertung Bazenheid (ZAB) das Budget für das Jahr 2026. Künftig soll auch eine Erhöhung der Rückzahlungen an die Verbandsgemeinden geprüft werden. Im Zentrum der Delegiertenversammlung standen jedoch auch verschiedene Projekte, welche sich momentan im Bau oder in der Projektierungsphase befinden.

Das Budget des ZAB geht für das Jahr 2026 von einem konsolidierten Gesamtertrag von rund 53 Millionen Franken aus und präsentiert sich nach Abschreibungen von 7,5 Millionen Franken mit einem Ertragsüberschuss von rund 5,5 Millionen Franken. Neben der Genehmigung des Budgets wurden die Delegierten auch über künftige Projekte in verschiedenen Geschäftsbereichen informiert.

### Ersatz 20-bar-Turbine

Im Rahmen der Delegiertenversammlung vom November 2024 wurde ein Kredit in der Höhe von 39 Millionen Franken für den Ersatz der 20-bar-Turbine sowie den Bau einer Tiefgarage für die Sammelfahrzeugflotte des ZAB genehmigt. Im Sommer konnte nach einer intensiven Planungsphase mit dem Bau begonnen werden. Der Zeitplan sieht vor, dass die Rohbauerstellung des neuen Turbinengebäudes bis im März 2026 abgeschlossen werden kann. Anschliessend soll mit dem Einbau der Wärmespeicher, den Stahlbauarbeiten sowie dem Anlagebau begonnen werden. Ende September 2026 wird dann die Lieferung der neuen Turbine erfolgen und im Oktober 2026 sollen schliesslich erste Wärmelieferungen für die beiden Wärmenetze Wil und Jonschwil möglich sein.

Im Rahmen des Bauprojekts wird für die Unterbringung der künftigen E-Fahrzeugflotte ebenfalls eine Tiefgarage mit entsprechender Ladeinfrastruktur gebaut werden. Mit dem Bau der Tiefgarage mit zwei Etagen, welche zwischen dem

Energiepark und dem alten Sortierwerk zu liegen kommt, soll im kommenden Februar begonnen werden und rund ein Jahr in Anspruch nehmen. In den kommenden Jahren wird der ZAB seine multifunktionale Sammelfahrzeugflotte komplett auf Elektromobilität umstellen. In einer ersten Tranche wurden im Jahr 2025 sechs neue Fahrzeuge mit Elektroantrieb in Betrieb genommen.

### Bauarbeiten auf der Deponie Burgauerfeld

Im Sommer 2023 wurde mit den Bauarbeiten an der Etappe 3 der Deponie Burgauerfeld in Flawil begonnen. Nachdem die Entwässerungen sowie die Basisabdichtung eingebaut wurden, konnten im laufenden Jahr die Böschungsabdichtungen umgesetzt werden. Die Arbeiten sind auf Kurs und sollen bis Ende Jahr weitgehend abgeschlossen sein. Nach Abschluss der Bauarbeiten wird ein weiteres Nutzungsvolumen von rund 350'000 Kubikmeter zur Verfügung stehen, welches für die nächsten 10 bis 15 Jahre ausreichen wird.

### Beiträge an die Zweckverbandsgemeinden

Aktuell erhalten die Gemeinden vom ZAB sogenannte Sammelstellenbeiträge von acht Franken pro Jahr und Einwohner:in sowie Vergütungen von 70 Franken pro Tonne Papier und Karton. Diese Vergütungen belaufen sich heute jährlich auf insgesamt rund zwei Millionen Franken. Zudem leistet der ZAB für die Unterflurbehälter in den Gemeinden einen Beitrag von 10'000 Franken. Im Rahmen des Jahresergebnisses 2025 soll im kommenden Frühling über die künftigen Rückvergütungen an die Gemeinden definitiv entschieden werden – denkbar ist dabei eine Erhöhung des Sammelstellenbeitrags an die Gemeinden.

### Für allfällige Rückfragen stehen zur Verfügung:

Zweckverband Abfallverwertung Bazenheid

Tel.-Nr. 071 932 12 12

Claudio Bianculli, Vorsitzender Geschäftsleitung

Urs Corradini, Kommunikation und Marketing

## EXPERTENFORUM RAUMKONZEPT TOGGENBURG

---

Was kann die Region Toggenburg für die Weiterentwicklung des Wohn-, Wirtschafts- und Mobilitätsraums von anderen Regionen lernen? Diese Frage prägte das Expertenforum Raumkonzept Toggenburg vom 24. November 2025 in Mosnang. Vertretungen aus Politik, Verwaltung, Wirtschaft und Planung diskutierten mit externen Experten praxisnahe Lösungsansätze zu Mobilität, Wohnen und Standortentwicklung im ländlichen Raum.

Nach der Begrüssung durch Kilian Looser (Gemeindepräsident Nesslau) führte Joëlle Zimmerli (Geschäftsführerin Zimraum GmbH / Projektbegleitung) als Moderatorin durch das Programm.

### Mobilität: Chancen im ländlichen Raum

Ein Schwerpunkt lag auf neuen Ansätzen im öffentlichen

Verkehr abseits klassischer ÖV-Angebote. Doris Bollhalder (Invia PickMeUp, Verkehrsbetriebe Davos) und Stefan Walser (Abteilungsleiter Verkehrsbetrieb, ehem. Grosser Rat GR) zeigten anhand des Bündner Modells auf, wie On-Demand-Angebote wie Rufbusse in das System des öffentlichen Verkehrs integriert werden, den ÖV sinnvoll ergänzen und ländliche Regionen besser vernetzen können.

Ein weiterer Input widmete sich der Sicherheit im Langsamverkehr. Erik Gorrengourt, Co-Leiter Fachstelle Langsamverkehr des Kantons Bern, stellte neue Planungsansätze für sichere Velowege im ländlichen Raum vor. Sein Fazit: Auch abseits von Kantonsstrassen lassen sich sichere und attraktive Verbindungen schaffen – mit pragmatischen, ortsspezifischen Lösungen, die vom Kanton und den Gemeinden vorangetrieben werden.

### **Wohnen: Leben nach der Familienphase**

Mit Blick auf den demografischen Wandel stellte Elisabeth Villiger (CEO Oase Health Solutions, Vertreterin Domum Genossenschaft) alternative Wohnformen für ländliche Regionen vor. Sie zeigte, wie Generationenwohnen traditionelle Wohnformen ergänzen und soziale Isolation reduzieren kann und gleichzeitig dazu beiträgt, dass durch Umzüge freigewordene Einfamilienhäuser wieder von Familien genutzt werden können.

### **Wirtschaft: Regionale Positionierung**

Zum Abschluss setzte Thomas Gfeller (Geschäftsführer Switzerland Innovation, Verwaltungsrat) Impulse zur Frage, wie sich eine Region wie das Toggenburg als Wirtschaftsstandort positionieren kann. Er betonte, dass Wachstum

primär von den lokalen Unternehmen kommt und deshalb Entwicklungsmöglichkeiten sichergestellt werden sollten. Er plädiert, dass das «Korsett» für verfügbares Bauland eher locker, dafür die Vorgaben für eine raumplanungskonforme Bebauung streng geschnürt werden sollen.

Das Expertenforum verdeutlichte: Das Toggenburg verfügt über Potenzial, um Mobilität, Wohnen und Wirtschaft neu zu denken.

### **Medienkontakt:**

Daniel Blatter, Geschäftsführer Region Toggenburg  
Volkshausstrasse 21b, 9630 Wattwil  
Te.-Nr. 071 987 00 52, [daniel.blatter@toggenburg.ch](mailto:daniel.blatter@toggenburg.ch)  
[www.toggenburg.ch](http://www.toggenburg.ch)

## **NETZWERKVERANSTALTUNG KREISLAUFWIRTSCHAFT GASTRONOMIE**

---

Wie lässt sich die Gastronomie im ländlichen Raum kreislauffähiger gestalten? Diese Frage stand am 20. November 2025 in Neu St. Johann im Mittelpunkt der Netzwerkveranstaltung des Projektes Kreislaufwirtschaft im ländlichen Raum (KLW).

Bereits heute ist klar: Stadt ist nicht gleich Land. Während in urbanen Gebieten bereits verschiedene Kreislaufprojekte umgesetzt werden, steht der ländliche Raum oft vor anderen Herausforderungen – und Chancen. Genau hier leistet das KLW-Projekt Pionierarbeit: Gemeinsam mit Unternehmen, Gemeinden und Forschungsinstitutionen sollen regionale Stoffkreisläufe aufgebaut und dauerhaft verankert werden.

Den Auftakt machte Chantal Julen, Expertin für Circular Gastronomy (GastroFutura). Sie zeigte auf, welches Potenzial in der Gastronomie liegt – von gemeinsamen Logistiklösungen über Food Save bis hin zur Zusammenarbeit mit lokalen Produzentinnen und Produzenten. Besonders betonte sie die Chance für ländliche Regionen: «Wo Produktion und Konsum nah beieinander liegen, können Kreisläufe schneller geschlossen werden.»

In einem anschliessenden World Café zur Frage der Primärressourcen erarbeiteten die Teilnehmenden Lösungen zu drei zentralen Themen:

- Nahrung & Boden: regionale Lieferketten, Transparenz beim Einkauf, Zusammenarbeit mit landwirtschaftlichen Betrieben.
- Strom & Wasser: Einsparpotenziale in Küchen, Abwasser, Energieeffizienz und Mehrwegprozesse.
- Menschen: Motivation und Ausbildung von Mitarbeitenden, Wertewandel, Verankerung von Kreislaufdenken in der Berufspraxis.

Der Austausch zeigte: Kreislaufwirtschaft gelingt nur, wenn alle Akteure mit an Bord sind und sich aktiv beteiligen. Bereits im neuen Jahr sind weitere thematische Veranstaltungen geplant.

### **Info: Projekt «Kreislaufwirtschaft im ländlichen Raum (KLW)»**

#### **Projektträgerin:**

OST – Ostschweizer Fachhochschule

#### **Laufzeit:**

1. Januar 2024 bis 31. März 2028

#### **Finanzierung:**

Neue Regionalpolitik (NRP), Umsetzungsperiode 2024 bis 2027 des Kantons St. Gallen

#### **Regionale Partner:**

- Region Toggenburg
- Energietal Toggenburg
- Macherzentrum Toggenburg
- Amt für Wirtschaft

#### **Zielsetzung:**

Aufbau und Verankerung von Kreislaufwirtschaft im ländlichen Raum – gemeinsam mit Gastronomie, Landwirtschaft, Gemeinden, Tourismus und lokalen Unternehmen. Im Fokus steht der Aufbau eines regionalen Reallabors, um Stoffkreisläufe praktisch umzusetzen und in der Region zu verankern.

#### **Beteiligung der OST:**

Interdisziplinäres Projektteam mit mehreren Instituten zu Innovation, nachhaltiger Entwicklung, Energie & Ressourcen.  
<https://www.ost.ch/de/projekt/kreislaufwirtschaft>

#### **Medienkontakt:**

Daniel Blatter, Geschäftsführer Region Toggenburg  
Volkshausstrasse 21b, 9630 Wattwil  
Tel.-Nr. 071 987 00 52, [daniel.blatter@toggenburg.ch](mailto:daniel.blatter@toggenburg.ch)  
[www.toggenburg.ch](http://www.toggenburg.ch)

# AUS DER SCHULE

## ERÖFFNUNG ADVENTS-FENSTER BUGALU

---

Liebe Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil

Schülerinnen und Schüler der 3. Oberstufe BuGaLu haben sich grosse Mühe gemacht, schöne Adventsfenster zu gestalten. Wir laden Sie ein, **am Freitag, 5. Dezember 2025**, von **17.00 Uhr bis 20.00 Uhr** mit uns im Glaspalast in der Oberstufe BuGaLu die Eröffnung der Adventsfenster zu feiern.

Wir verkaufen Süssgebäck und Getränke und freuen uns, wenn Sie kommen.

*Maya und Sara, 3sb, OS BuGaLu*



# AUS DER KIRCHE

## BÜTSCHWIL

---

**Rorate, Kapelle Dietfurt**

**Mittwoch, 10. Dezember, 06.30 Uhr**, Rorategottesdienst, Primarschüler, Musik Dietfurt, anschliessend Zmorge im Schulhaus

**Rorate, Kirche St.Kilian**

**Donnerstag, 11. Dezember, 06.30 Uhr**, Rorategottesdienst mit Primarschüler, anschliessend Zmorge in der Turnhalle

**Versöhnungs- und Eucharistiefeier, Kirche St.Kilian**

**Samstag, 13. Dezember, 18.00 Uhr**, Versöhnungs- und Eucharistiefeier

**Rorate, Kirche St.Kilian**

**Donnerstag, 18. Dezember, 06.30 Uhr**, Rorategottesdienst, Oberstufenschüler, Schwyzerörgeltrio Gabriel, Simon, Dan, anschliessend Zmorge in der Turnhalle



## GANTERSCHWIL

---

**Rorate**

**Dienstag, 16. Dezember, 06.30 Uhr**, Rorategottesdienst, anschliessend Zmorge im Pfarreiheim





### Mittagstisch im Restaurant «Rössli» Dietfurt Donnerstag, 18. Dezember 2025, 11.30 Uhr

Diesen Monat findet der Mittagstisch im Restaurant Rössli, Dietfurt statt. Anmeldung bis Dienstag, 16. Dezember 2025, im Rest. Rössli, Tel.-Nr. 071 983 15 91.

Für Mitfahrgelegenheit melden Sie sich bitte im Pfarr-eisekretariat, Tel.-Nr. 071 983 17 85 und stehen Sie um 11.15 Uhr bei der kath. Kirche bereit.

Zu diesem Mittagstisch sind alle herzlich eingeladen.

*Das ökumenische Vorbereitungsteam*



## FIIRE MIT DE CHLIINE UND SUNNTIGSFIIIR

---

Herzliche Einladung zum Theaterstück «So äs Kamel»

**Samstag, 13. Dezember 2025, 09.30 Uhr**

Schutzenselkapelle, Bütschwil

Anschliessend Znüni im Freien oder im Eichelstock  
Die Feier dauert ca. 30 Minuten

Auf viele Kinder freut sich das  
*Fiire mit de Chliine und s'Sunntigsfiirteam*



Evangelisch-reformierte  
Kirchgemeinde  
UNTERES TOGGENBURG



## DU WIRST GESUCHT

---

### Möchtest du Inhalte unserer Kirchgemeinde mitgestalten? Warum nicht!

Bei den kommenden Neuwahlen im Frühling 2026 werden stimmberechtigte Frauen und Männer gesucht, welche sich für einen Teilbereich in der Leitung der Kirchgemeinde einsetzen möchten, um die Inhalte und Angebote aufrechtzuerhalten, zu erneuern oder zu verändern.

Neu zu besetzen ist das Präsidentenamt/Vizepräsidium. Der **Präsident oder die Präsidentin** übernimmt die Leitung der Kirchgemeinde; das kann auch in einer Co-Leitung mit einem Vizepräsidenten oder einer Vizepräsidentin möglich sein.

Für die **Kirchenvorsteherschaft** (KiVo) werden verschiedene Personen gesucht. Die Aufgaben werden unter den Mitglie-

dern im Rahmen ihrer Möglichkeiten und Wünschen aufgeteilt. Eine Ressortleitung ist auch als Co-Leitung möglich, ebenso ein langsamer Einstieg, um die Arbeitsweise der Kirchenbehörde kennenzulernen.

Auch gibt es viele Möglichkeiten, sich als **freiwillige Mitarbeitende** punktuell zu engagieren.

Bei Interesse bitte bis Jahresende 2025 bei der Präsidentin oder einem Mitglied der Kirchenvorsteherschaft melden für ein erstes Gespräch ([www.ref-utg.ch](http://www.ref-utg.ch)).

*Die Kirchenvorsteherschaft*



Evangelisch-reformierte  
Kirchgemeinde  
UNTERES TOGGENBURG

Nr.1	Erstkommunikanten	Brigitte Gmür und Christine Mäder
Nr. 2	Kita Farbklecks	Kirchgasse 4
Nr. 3	5.+ 6. Klasse Primarschule Dietfurt	
Nr. 4	Kolpingfamilie Bütschwil	Käthy Bawidamann
Nr. 5	Fam. Manuela und Benjamin Fust-Beerli	Wolfenmatt 16
Nr. 6	Oberstufe Bugalu 2sa	Gaby Grämiger, Regula Thalmann
Nr. 7	Frauengemeinschaft Bütschwil	
Nr. 8	Fam. Esther und Paul Bischof	Rüti 1014
Nr. 9	Oberstufe Bugalu 2sb	Christian Egli, Regula Thalmann
Nr.10	Fam. Franziska und Michael Nittnaus-Gübeli	Grämigerstrasse 12
Nr. 11	3.+ 4. Klasse, Primarschule Dietfurt	
Nr. 12	Fam. Enrik , Gloria und Morea Marjakai	Hofacker 16b
Nr. 13	Fam. Monika und Kurt Rösinger	Bahnhofstrasse 19
Nr. 14	Oberstufe Bugalu 2ra	Daniel Ammann, Regula Thalmann
Nr. 15	b-treff	Hildi Bernet
Nr. 16	1. + 2. Klasse Primarschule Dietfurt	
Nr. 17	Solino Seniorenzentrum	Gruppe Aktivierung
Nr. 18	Fam. Bettina und Markus Gmür	Eggstrasse 8
Nr. 19	Fam. Mercedes und Markus Grämiger	Ottilienstrasse 14
Nr. 20	Oberstufe Bugalu 2rb	Rebekka Burkart, Regula Thalmann
Nr. 21	Tagesfamilien Toggenburg	Seline Bischof
Nr. 22	Fam. Agnes und Albert Gübeli	Kengelbach 817
Nr. 23	Fam. Andrea und Erwin Dornbierer	Wolfenmatt 18
Nr. 24	Blauring Bütschwil	Team Leiterinnen



Bildquelle: Käthy Bawidamann

## FAMILIE-WIEHNACHTSFIIR

---

**Mittwoch, 24. Dezember 2025, 17.00 Uhr**

kath. Pfarrkirche Bütschwil

Mit der traditionellen Weihnachtsgeschichte stimmen wir uns auf den Heilig Abend ein.

Es wäre schön, wenn die Kinder eine aus Papier selbst gemalte oder gestaltete Kerze in die Feier mitbringen würden. Wichtig: Festes Papier, Grösse ca. 12 cm / 7 cm und mit einem Loch in der Flamme versehen.

Musikalisch wird die Feier von Barbara Varga und Valentina Gmür umrahmt.

Bringen Sie eine Laterne oder ein Gläschen mit einer Kerze in die Feier und nehmen Sie das Friedenslicht mit nach Hause.

Auf viele Familien und Pfarreiangehörige freut sich

*Brigitte Gmür mit allen Mitwirkenden*



## STERNSINGER-AUSSENDUNG

---

**Sonntag, 4. Januar 2026, 17.00 Uhr,**

Kirche St. Kilian, Bütschwil

Das diesjährige Thema der Missio-Sammelaktion lautet: «Schule statt Fabrik - Gemeinsam gegen Kinderarbeit». Bei der Sternsingeraktion 2026 richten wir den Blick nach Bangladesch. Trotz Fortschritten im Kampf gegen Kinderarbeit müssen in dem südasiatischen Land noch rund 1,8 Millionen Kinder und Jugendliche arbeiten – 1,1 Millionen sogar unter

besonders gesundheitsschädlichen und ausbeuterischen Bedingungen.

Anschliessend an die Feier in der Kirche werden die Sternsinger von Haus zu Haus ziehen und die Häuser segnen. Anmeldungen bis 30. Dezember 2025 an das Pfarreisekretariat Bütschwil.

## ANMELDEKARTON

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

# AUS DEN VEREINEN

## SPIELE VOLLEY BÜTSCHWIL

Volley Bütschwil lädt euch alle ein, bei den nächsten Spielen dabei zu sein. Kommt vorbei, feuert unsere Teams an und genießt spannenden Volleyball – wir freuen uns auf euch.

Wann	Heimteam	Gastteam	Turnhalle
Do, 04.12., 20.00 Uhr	VBC Arbon 3	Damen 2, 5. Liga	Bergli, Arbon
Sa, 06.12., 14.00 Uhr	Herren 2, 3. Liga	Volley Speicher	Breite, Bütschwil
Sa, 06.12., 14.00 Uhr	Damen 2, 5. Liga	VBC Wittenbach 3	Breite, Bütschwil
Sa, 06.12., 16.00 Uhr	Herren 1, 2. Liga	Audax SSC 1	Breite, Bütschwil
Sa, 06.12., 18.00 Uhr	Stadtturnverein Wil	Juniorinnen U23	Turnhalle Klosterweg, Wil
So, 07.12., 09.00 Uhr	Rheno Volleyball	Juniorinnen U20	Blattacker, Heerbrugg
So, 07.12., 11.00 Uhr	Juniorinnen U20	Volley Toggenburg	Blattacker, Heerbrugg
Mi, 10.12., 20.45 Uhr	Volley TSV Engelburg	Damen 2, 5. Liga	DTH, Engelburg
Fr, 12.12., 20.30 Uhr	Volley Amriswil 3	Herren 1, 2. Liga	Tellenfeld B, Amriswil
Sa, 13.12., 16.00 Uhr	Herren 3, 4. Liga	Pallavolo Kreuzlingen 3	Breite, Bütschwil
Sa, 13.12., 18.00 Uhr	Stadtturnverein Wil 1	Herren 2, 3. Liga	Turnhalle Klosterweg, Wil
So, 14.12., 14.00 Uhr	Damen 1, 4. Liga	Volley Aadorf 4	Breite, Bütschwil
So, 14.12., 16.00 Uhr	Herren 1, 2. Liga	Rheno Volleyball 1	Breite, Bütschwil
Mi, 17.12., 20.30 Uhr	Volley Waldkirch	Herren 4, 4. Liga	Turnhalle Bünt, Waldkirch



## CHLAUSKONZERT MUSIG BÜTSCHWIL

Das Jahr 2025 neigt sich dem Ende entgegen. Auch dieses Jahr möchten wir mit dem Chlauskonzert am **Sonntag, 7. Dezember 2025, 17.00 Uhr** musikalisch die Adventszeit einläuten.

Gemeinsam mit unserem Dirigenten Patrick Müller haben wir ein abwechslungsreiches Programm vorbereitet – von mitreissenden Pop- und Filmmelodien über traditionelle Blasmusik bis hin zu bekannten Klassikern, die einfach Freude bereiten. Den schwungvollen Auftakt des Abends gestaltet unser Jugendenensemble JungMosliganten unter der Leitung von Christian Fust.

Im Anschluss an das Konzert laden wir euch herzlich zu einem gemütlichen Advents-Apéro auf dem Schulhausplatz

der Primarschule – mit Punsch, Glühwein, Guetzi und Mandarinli – ein.

Wir freuen uns auf euren Besuch und wünschen euch einen stimmungsvollen Abend voller Musik und schöner Momente.

*Musig Bütschwil*



Nadja Fankhauser | Landstrasse 8 - 9606 Bütschwil | 071 983 33 78 | nfankhauser@thurweb.ch

**ACORUS**  
Floristik

# Adventszeit

Samstag 06.12 8.30 - 13.00 Uhr 2. Advent  
Samstag 13.12 8.30 - 13.00 Uhr 3. Advent

Adventsfloristik | Kerzengestecke | Geschenke | Duftkerzen

Öffnungszeiten Di - Fr 8.30 - 12.00 | 13.30 - 18.00 | Sa 8.30 - 13.00 Uhr

## Adventskonzert

14. Dezember  
19.30 Uhr  
Kath. Kirche  
Lütisburg

Mit Gastquartett  
«Ab & Zue»  
und Glühwein  
zum Abschluss.

**Jodelchörli** **Jodelchörli**  
**Lütisburg** **Alperösli**





**Jungwacht & Blauring im diebischen Weihnachtsfilm**

Datum: 24.12.2025  
Zeit: 10:00 – 14:00 Uhr  
Ort: Jungwacht & Blauring Haus

Mitnehmen: Wetterentsprechende Kleidung & 5 Franken  
Ab der 1. Klasse



**CHLAUS**  
*Konzert*

**7. DEZEMBER. 2025**

**Turnhalle Dorf | 17.00 Uhr**  
freie Kollekte / anschliessend Apéro

**Musig**  
**Bütschwil**




**SCHNEESPORTTAGE SKICLUB BÜTSCHWIL**

SAMSTAG, 20.12.2025  
SAMSTAG, 03.01.2026  
SAMSTAG, 10.01.2026  
(SAMSTAG, 17.01.2026 > VERSCHIEBEDATUM)  
WEITERE INFOS UND ANMELDUNG UNTER:  
[WWW.SKICLUBBUETSCHWIL.CH](http://WWW.SKICLUBBUETSCHWIL.CH)

**SKICLUB**  
**BÜTSCHWIL**

**KULTUR**  
...IN DER KRONE

**SA, 13. DEZ 2025**  
ESSEN: 18.30 UHR, KONZERT: 20 UHR  
**DUO HARPA** DARIA BRÄNDLE,  
PANFLÖTE, PATRACIA MEIER, HARFE  
DAZU EIN FEINES **MENU INKL. APÉRO**

Preis inkl. Menu:  
Fr. 95  
Möchten Sie nur die Musik genießen?  
Neu gibt es dafür das Light-Ticket für Fr. 25  
...

Vorverkauf bis am Donnerstagabend, 11. Dez 2025

TICKETS UNTER  
[WWW.KULTURMOSNANG.CH/KRONE](http://WWW.KULTURMOSNANG.CH/KRONE)  
ODER PER MAIL AN  
[KONTAKT@KULTURMOSNANG.CH](mailto:KONTAKT@KULTURMOSNANG.CH)



**Krone**  
MOSNANG





**FDP**  
Die Liberalen

hausgemachter  
Glühwein, Punsch,  
Weihnachts-  
gebäck

**Samstag, 13. Dezember 2025**  
9.30 bis 12.00 Uhr

**Glühweinstand**

bei der Bäckerei Fischbacher, Landstrasse 7, Bütschwil

www.fdp-büga.ch

Wir machen  
**Bütschwil-Ganterschwil stark!**

QR code



**Strom einspeisen war gestern.  
Speichern und handeln ist heute!**

Elektro **ew**  
**WIDMER**

**Jetzt Energieberatung sichern!**

071 982 80 50  
www.ew-ag.ch

**ew**



**INDIVI**  
ATHLETIK

**Wir sind kein typisches Fitnesscenter.**

Bei INDIVI Athletik in Dietfurt trainierst du individuell und funktionell. Melde dich für deinen kostenlosen Ersttermin inkl. Testings.

OPEN GYM 365  
GRUPPENTRAINING  
PERSONAL TRAINING

QR code

# Christbaumverkauf ab Hof

Schweizer Bäume aus eigener Kultur im Neckertal

**ab Donnerstag, 11. Dezember 2025**  
**täglich von 9.00 bis 17.00 Uhr**  
**(Montag - Sonntag)**

**Lieferservice!**

**am Sonntag, 14. Dezember 2025**  
**mit einfacher Festwirtschaft**

bei  
Familie Sonja und Ueli Forrer-Näf  
Hengarten 226, 9608 Ganterschwil  
Tel. 079 573 47 91

(ab 2025 nur noch Verkauf ab Hof, nicht mehr in der Kalberhalle Lichtensteig)



**RAIFFEISEN**

Raiffeisenbank Regio  
Unteres Toggenburg & Neckertal

**Donnerstag,  
11. Dezember  
2025**

## Weihnachtszauber 2025

Am **Donnerstag, 11. Dezember**, laden wir von **17.30 bis 20.30 Uhr** zu einem stimmungsvollen Adventsabend bei der **Raiffeisenbank in Bütschwil** ein. Es gibt wärmenden Punsch, feine Würste vom Grill und frische Crêpes.

Vorbeikommen, geniessen und den Zauber des Advents erleben!

Wir freuen uns auf Sie!





**SO. 14.12.2025 WIL**



**FR. 19.12.2025 ST. GALLEN**



**DO. 18.12.2025 HERISAU**

star  
shows

promotion  
events  
management  
booking

Vorverkauf: [www.ticketcorner.ch](http://www.ticketcorner.ch), Coop City  
oder Tel. 0900 800 800 (CHF 1.19 / min)

ticketcorner+



9604 Lütisburg • 9606 Bütschwil

Auf dich haben wir gewartet!

Zum nächstmöglichen Eintrittstermin suchen wir (m/w/d)

**Elektroinstallateur EFZ**

**Montage-Elektriker EFZ**

**Wir sind...**

- ... ein familiäres Kleinunternehmen
- ... für unsere Industrie-, Gewerbe- und Privatkunden seit 23 Jahren unterwegs
- ... ein regional verankertes Unternehmen mit kurzen Arbeitswegen
- ... in einem vielfältigen und spannenden Tätigkeitsfeld unterwegs

**Wir suchen...**

- ... einen Elektroinstallateur EFZ oder Montage-Elektriker EFZ in Um- & Neubau, Service bei Privat-, Gewerbe- und Industriekunden
- ... dich, als flexible, verlässliche und engagierte Persönlichkeit
- ... einen Teamplayer der uns und den wir weiterbringen
- ... selbständige und saubere Arbeitsweise

**Wir bieten...**

- ... ein cooles, junges und dynamisches Team
- ... ein familiäres Arbeitsumfeld mit kurzen Wegen
- ... die Möglichkeit zur Weiterentwicklung
- ... attraktive Anstellungsbedingungen und Sozialleistungen
- ... frei wählbares Arbeitspensum
- ... ein kostenloses Geschäftsfahrzeug
- ... Teamanlässe, Feierabendbier, Ausflüge ...

Wir freuen uns auf deinen Anruf oder deine E-Mail

an Willi Breitenmoser

☎ 071 / 932 60 00

✉ [info@bw-elektro.ch](mailto:info@bw-elektro.ch)



### Zu Vermieten

an der Bachstrasse 2 in Bütschwil

per sofort

#### 2 1 / 2 – Zimmerwohnung

Erdgeschoss, Sitzplatz, renoviert

**Mietzins Fr. 785.00 pro Monat inkl. Nebenkosten**

Auf Frühjahr 2026

#### 1 1 / 2- Zimmerwohnung

Erdgeschoss, Sitzplatz, renoviert

**Mietzins Fr. 575.00 pro Monat inkl. Nebenkosten**

#### 1 1 / 2 – Zimmerwohnung

2. Obergeschoss, Lift, Balkon, renoviert

**Mietzins Fr. 575.00 pro Monat inkl. Nebenkosten**

Aufgrund der Zweckbestimmung unseres Vereins bevorzugen wir Mieter im AHV-Alter

Verein Alterssiedlung Altgotgenburg  
Bernhard Graf, Tel. 079 471 49 01

Kanton St.Gallen und  
St.Galler Gemeinden



## Abstimmen und Wählen geht jetzt auch digital

### Die Schritte kurz erklärt:



1  
Scannen Sie den QR-Code und starten Sie die Anmeldung.



2  
Geben Sie Ihre Daten ein und bestätigen Sie die Anmeldung.



3  
Sie erhalten in Kürze eine schriftliche Bestätigung Ihrer Anmeldung per Post.

Bei Fragen können Sie sich gerne  
bei unserem Support melden:  
+41582291010 / support@sg.ch

Mehr Informationen zum Stimmkanal  
E-Voting finden Sie unter:  
e-voting.sg.ch / evoting-info.ch



**Hier scannen!**



Überall für alle

**SPITEX**  
Bütschwil-  
Ganterschwil  
Mosnang

Mit Herz und Kompetenz für unsere Klienten und Klientinnen.

## Dipl. Pflegefachfrau oder -Fachmann HF (40% - 50%)

## Haushaltshilfe (20% - 40%)

### SPITEX Bütschwil-Ganterschwil / Mosnang

#### Bereit für eine neue Aufgabe mit Herz?

- Dann freuen wir uns auf Ihre Onlinebewerbung
- [leitung@spitexbugamo.ch](mailto:leitung@spitexbugamo.ch), Stützpunktleitung
- Ansprechperson Andrea Nagel, Stützpunktleitung
- Kreuzrain 3, 9606 Bütschwil
- Für Fragen steht Ihnen Andrea Nagel unter 071 983 23 80 (Mo-Fr 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr) gerne zur Verfügung.



Bütschwil, November 2025

# ADVENTSSINGEN

Auch in diesem Jahr bringt die Primarschule Bütschwil Adventsklänge ins Dorf.

Am **Freitagvormittag, 19. Dezember 2025**, sind all unsere Klassen unterwegs zu folgenden Standorten: **Migros, Bahnhof, Solino** und **Kirchplatz** – und singen dort ihre eingeübten Adventslieder.

Wir freuen uns darauf, Ihnen damit eine kleine, vorweihnachtliche Freude zu bereiten.

## Gruppeneinteilung, Uhrzeit & Standort:

1. Klasse Segenreich 2. Klasse Heuser KiGa Keller/Baumeler KiGa Burger	ca. 10:30 Uhr Migros ca. 10:50 Uhr Bahnhof
3. Klasse Keller 5. Klasse Wegmann 6. Klasse Alder	ca. 10:30 Uhr Bahnhof ca. 10:50 Uhr Migros
1. Klasse Kaiser/Bürge 2. Klasse Klein KiGa Meier/Viertler KiGa Widmann/Bachmann	ca. 10:30 Uhr Solino ca. 10:50 Uhr Kirchplatz
3. Klasse Bischof/Kramer 4. Klasse Klein/Schönenberger 4. Klasse Beutler/Maffei 5./6. Klasse Widmer	ca. 10:30 Uhr Kirchplatz ca. 10:50 Uhr Solino

Aus Datenschutzgründen bitten wir Sie, die Kinder **nicht zu fotografieren und zu filmen**.

Wir wünschen eine schöne Adventszeit!

Team Primarschule Bütschwil

## VERANSTALTUNGSKALENDER

<b>Bibliothek 60+ (Bibliothek Bütschwil)</b>	5. Dezember 2025
<b>Kulinarik-Stand am Weihnachtsmarkt (Frauengemeinschaft Bütschwil)</b>	5. Dezember 2025
<b>Solino Weihnachtszauber-Adventsmarkt</b>	5. Dezember 2025
<b>Chlauskonzert (Musig Bütschwil)</b>	7. Dezember 2025
<b>Adventsgeschichten (Bibliothek Bütschwil)</b>	8. Dezember 2025
<b>Eltern-Kindertreff in der Spielgruppe Windrad (Spielgruppe Windrad)</b>	9. Dezember 2025
<b>Mittagstisch im evang. Kirchgemeindehaus Ganterschwil (Evang. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg)</b>	10. Dezember 2025
<b>Nachmittagsanlass der ökum. Seniorengruppen in Ganterschwil (Ökumenische Seniorengruppe)</b>	12. Dezember 2025
<b>Chlausschiessen 2025 (Druckluftanlage Bütschwil)</b>	12. Dezember 2025
<b>Glühweinstand (FDP Bütschwil-Ganterschwil)</b>	13. Dezember 2025
<b>Eltern-Kindertreff in der Spielgruppe Windrad (Spielgruppe Windrad)</b>	15. Dezember 2025
<b>Adventsgeschichten (Bibliothek Bütschwil)</b>	15. Dezember 2025
<b>Rorate in Ganterschwil mit anschliessendem Zmorge (Frauenverein Ganterschwil)</b>	16. Dezember 2025
<b>Offene Tür im evang. Kirchgemeindehaus Ganterschwil (Evang. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg)</b>	16. Dezember 2025
<b>Mittagstisch der ökum. Seniorengruppe (Ökumenische Seniorengruppe)</b>	18. Dezember 2025
<b>Familiekirche in Lütisburg mit Krippenspiel (Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg)</b>	21. Dezember 2025
<b>Weihnachtsgruppenstunde (JW &amp; BR Bütschwil)</b>	24. Dezember 2025
<b>Familienweihnachtsfir (Katholische Kirche Bütschwil)</b>	24. Dezember 2025
<b>Mittagstisch im evang. Pfarrhaus Bütschwil (Evang. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg)</b>	25. Dezember 2025
<b>Führung «Feiern, räuchern und in die Zukunft blicken» (Toggenburger Museum, Lichtensteig)</b>	28. Dezember 2025
<b>Silvestertour (Musig Bütschwil)</b>	31. Dezember 2025
<b>Silvesterrundgang (MG Ganterschwil)</b>	31. Dezember 2025

### IMPRESSUM

13. Jahrgang – Ausgabe Nr. 23

#### Herausgeberin

Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil

#### Redaktion

Einwohneramt Bütschwil-Ganterschwil

Innerfeld 21, 9606 Bütschwil

Tel.-Nr. 071 982 82 26

[einwohneramt@buetschwil-ganterschwil.ch](mailto:einwohneramt@buetschwil-ganterschwil.ch)

#### Auflage

2'660 Exemplare

#### Druck:

Schneider-Scherrer AG, Druckerei, Bazenhaid

#### Annahmeschluss:

für Nr. 24/2025

Donnerstag, 11. Dezember 2025, 24.00 Uhr